

# stylies®

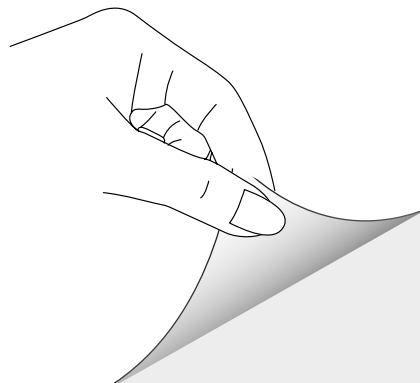
## LEONIS - HUMIDIFIER

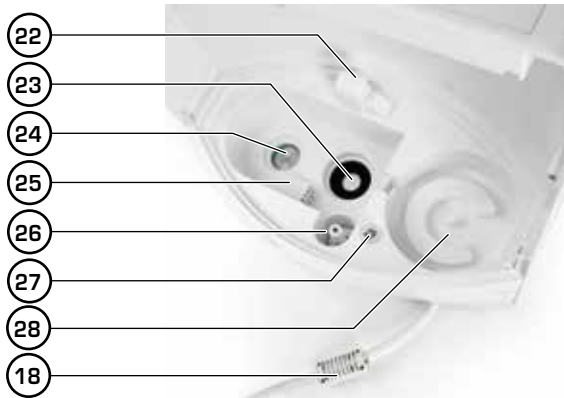
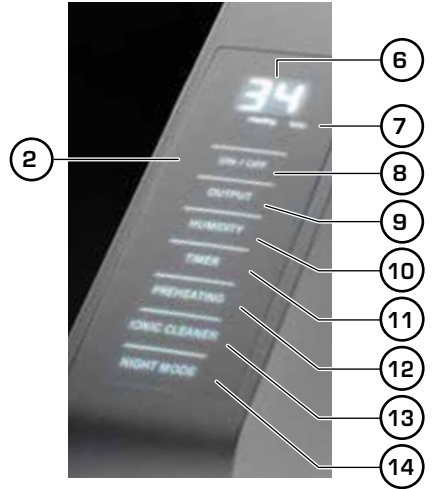
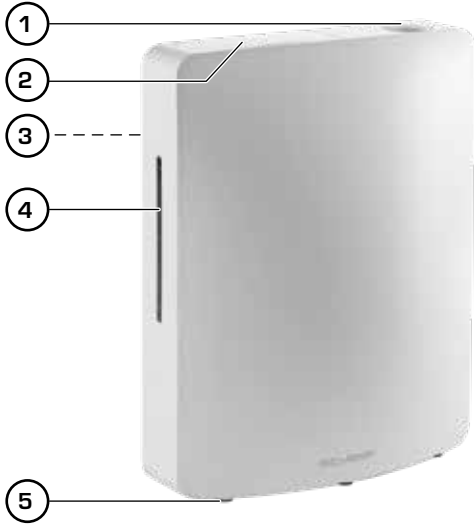


<b>Gebrauchsanweisung</b> Deutsch	<b>2</b>
<b>Instruction Manual</b> English	<b>11</b>
<b>Mode d'emploi</b> Français	<b>21</b>
<b>Istruzioni d'uso</b> Italiano	<b>31</b>
<b>Instrucciones de uso</b> Español	<b>41</b>
<b>Gebruiksaanwijzing</b> Nederlands	<b>51</b>
<b>Användarhandbok</b> Svenska	<b>61</b>
<b>Návod k obsluze</b> Čeština	<b>71</b>
<b>Návod na obsluhu</b> Slovenčina	<b>81</b>
<b>Instrukcja obsługi</b> Polski	<b>91</b>

stylies®

LEONIS - ULTRASCHALL - ULTRASONIC





**GRATULACJE! WŁAŚNIE NABYLI PAŃSTWO NADZWYCZAJNY NAWILŻACZ ULTRADŹWIĘKOWY LEONIS MARKI STYLIES, W KTÓRYM ZASTOSOWANO NAJNOWSZE ROZWIĄZANIA TECHNICZNE. POPRAWIA ON JAKOŚĆ POWIETRZA W POMIĘSZCZENIACH, A KORZYSTANIE Z NIEGO JEST ŁATWE I PRZYJEMNE. ABY UNIKNĄĆ OBRAŻEŃ, POŻARU I USZKODZENIA SPRZĘTU, PRZY UŻYWIANIU NAWILŻACZA NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNA OSTROŻNOŚĆ, PODOBNIIE JAK W PRZYPADKU INNYCH ELEKTRYCZNYCH URZĄDZEŃ GOSPODARSTWA DOMOWEGO. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI, ZWRACAJĄC UWAGĘ NA WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSKAZÓWKI UMIESZCZONE NA URZĄDZENIU.**

## **WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi przed pierwszym uruchomieniem nawilżacza powietrza i o późniejsze jej przechowywanie i ew. przekazanie kolejnemu użytkownikowi.
- Za szkody wynikłe z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi firma Coplax AG nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w gospodarstwie domowym w celach opisanych w niniejszej instrukcji. Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem oraz zmiany techniczne w urządzeniu mogą prowadzić do zagrożeń dla życia i zdrowia.
- Opisane urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, osoby niepełnosprawne fizycznie, psychicznie lub z upośledzeniem narządów zmysłów, a także przez osoby bez specjalnego doświadczenia i wiedzy, o ile pozostają one pod nadzorem osoby kompetentnej lub zostały przez nią poinstruowane o bezpiecznym użyciu urządzenia i mają świadomość związanych z nim zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie tylko pod nadzorem dorosłych.
- Kabel należy podłączać tylko do źródła prądu przemiennego. Zwrócić uwagę na dane dotyczące napięcia.
- Wtyk należy bezwzględnie wyciągać:
  - przed każdą zmianą miejsca pracy urządzenia
  - przed otwarciem urządzenia lub napełnianiem wodą
  - w przypadku zakłóceń w pracy
  - przed każdym czyszczeniem
  - po każdym użyciu.

- Nie stosować żadnych uszkodzonych przedłużaczy.
- Nigdy nie ciągnąć i nie nosić urządzenia za kabel.
- Zabrania się wkładania do obudowy jakichkolwiek przedmiotów.
- Kabel sieciowy nie może być przeciągany lub zaciskany w ostrych krawędziach.
- Nigdy nie wyciągać wtyczki z gniazdka za kabel lub wilgotnymi dłońmi.
- Gniazdko, do którego podłączone jest urządzenie, musi być zawsze dostępne. Nie stawiać urządzenia w bezpośredniej bliskości gniazdka.
- Niniejszy nawilżacz powietrza nie może być stosowany w bezpośredniej bliskości wanny kąpielowej, prysznicza lub basenu (utrzymywać minimalny odstęp 3m). Ustawiać urządzenie w taki sposób, aby osoby z wanny nie mogły go dotknąć.
- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródła ciepła. Nie narażać kabla sieciowego na bezpośrednie działanie gorąca (np. gorąca płyta kuchenna, gorące żelazko lub piecyk). Chronić kabel sieciowy przed olejem.
- Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio obok ścian, zasłon, mebli.
- Zwracać uwagę, aby urządzenie było stabilne podczas eksploatacji i nie wystąpiła możliwość potknięcia się o kabel sieciowy.
- Urządzenie nie posiada ochrony przed tryskającą wodą.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Nie przechowywać i nie uruchamiać urządzenia na świeżym powietrzu.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu (zapakować).
- Nie dodawać żadnych dodatkowych substancji do wody (środki zapachowe, olejki eteryczne lub odświeżacze wody).
- Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez osobę posiadającą stosowne kwalifikacje.
- Zawsze podczas napełniania wodą lub czyszczenia wyjmować wtyczkę z gniazdka.
- **Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio na podłodze. Stosować wodoodporne podkładki!**

## OPIS URZĄDZENIA



W skład urządzenia wchodzi następujące główne elementy:

1. nasadka do wytwarzania mgiełki
2. wyświetlacz / panel sterowania
3. pokrywa zbiornika na wodę
4. wskaźnik poziomu wody
5. stopka
6. wilgotność powietrza, np. «34 %RH»
7. komunikaty trybu pracy
8. Włącz/Wyłącz
9. ustawienie Efektywność (1, 2 lub 3)
10. ustawienie Wilgotność powietrza (35-75%), «Co» (=Continuous) do pracy w trybie ciągłym
11. ustawienie «TIMER» do automatycznego wyłączenia (0- 12 godzin)
12. ustawienie «Podgrzewanie wstępne»
13. ustawienie Jonizacja
14. ustawienie Tryb nocny
15. uchwyt zbiornika na wodę
16. zbiornik na wodę
17. jednostka podstawowa
18. kabel zasilający z czujnikiem do higrostatu
19. kartridż do demineralizacji wody z pokrywą zbiornika
20. pokrywa zbiornika
21. kartridż do demineralizacji wody
22. wentylator / jonizator
23. podgrzewanie wstępne
24. membrana ultradźwiękowa, nie dotykać; ryzyko poparzenia
25. «Clean Cube»
26. czujnik poziomu wody
27. podświetlenie zbiornika na wodę
28. zasobnik wody

## URUCHOMIENIE / SKRÓCONA INSTRUKCJA

Niniejsza skrócona instrukcja jest przeznaczona dla doświadczonych użytkowników, którzy chcą szybko uruchomić urządzenie. Szczegółowa instrukcja uruchomienia urządzenia znajduje się w następnym rozdziale.

1. Umieścić urządzenie na stabilnej i wodoodpornej podkładce a nie bezpośrednio na podłodze wyłożonej dywanem lub drewnem.
2. Zdjąć pokrywę zbiornika na wodę [3]. Przytrzymać zbiornik na wodę za uchwyt (15) i pociągnąć do góry.



1./2.

3. Postawić zbiornik dnem do góry. Odkręcić i zdjąć pokrywę zbiornika (20).
4. Napełnić zbiornik maks. 5 l zimnej, czystej wody (1,3 galonów am.).



3.

5. Kartridż do demineralizacji wody [21] jest zamontowany fabrycznie. Należy sprawdzić, czy jest dobrze przykręcony do pokrywy zbiornika [20].

Jeśli potrzebny jest zapasowy kartridż [21], należy go rozpakować i dobrze przykręcić do pokrywy zbiornika [20].

6. «Clean Cube» [25] jest zamontowany fabrycznie [więcej informacji na str. 97].

7. Mocno przykręcić pokrywę zbiornika z kartridżem [19] do zbiornika.

8. Odwrócić zbiornik i sprawdzić, czy nie wycieka woda.

9. Osadzić zbiornik na urządzeniu. Słychać bulgotanie (napelnia się zasobnik wody).

10. Nałożyć ponownie pokrywę zbiornika na wodę [3].

11. **Włączyć wtyczkę** (pojawia się podświetlony komunikat «No Water» czy «ON/OFF»).

12. Kiedy zasobnik wody jest już napelniony w całości, gaśnie czerwony symbol «No Water» na wyświetlaczu. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

Wskazówka: Podczas pierwszego uruchomienia lub po zastosowaniu nowego, suchego kartridża do demineralizacji wody może minąć 15 minut, zanim zgaśnie podświetlony na czerwono komunikat, ponieważ kartridż musi się najpierw całkowicie napelnić wodą.

13. Wyświetlacz [2] i przyciski są podświetlone. Dotknięcie «NIGHT MODE» powoduje wyłączenie wyświetlacza; podświetlony jest tylko niewielki komunikat «Night». Powtórne dotknięcie «NIGHT MODE» powoduje ponowne włączenie komunikatów i przycisków.

14. **Włączyć urządzenie przyciskiem «ON/OFF»**. Rozlega się dźwięk i włącza się wyświetlacz [6] oraz nasadka do wytwarzania mgiełki rozpoczyna się.

15. **Ustawić wilgotność powietrza:** ustawić odpowiednią wartość poprzez wielokrotne dotknięcie «HUMIDITY» [35-75% wzgl.]. Zalecany przedział: 40-60%. Kiedy wyświetlacz przestaje migać, wartość jest zapisana i będzie automatycznie monitorowana. Ustawienie «Co» (=Continuous) oznacza pracę w trybie ciągłym bez monitorowania poziomu wilgotności w pomieszczeniu; nie nadaje się do ciągłego stosowania (nadmierne nawilżenie).

16. **Ustawić ilość mgiełki:** Wybrać jeden z 3 poziomów ilości mgiełki przy pomocy przycisków «OUTPUT». Przekręcić wylot mgiełki u góry w stronę otwartej przestrzeni.

17. **Funkcja podgrzewania wstępnego:** ponownie dotknąć pole panelu «PREHEATING» (pojawia się podświetlony komunikat «Heating»). Woda zostanie wstępnie podgrzana, co pozwoli zapewnić większą efektywność nawilżania w pomieszczeniu.

18. **Ustawić czas wyłączenia:** Przy pomocy przycisków «TIMER» ustawić ilość godzin, po których urządzenie ma się wyłączyć (1-12 godzin godzin lub «0» bez timera).



5.



«Clean Cube»

6.



7.



13.-18.

## URUCHOMIENIE / OBSŁUGA

Proszę pamiętać, że urządzenia nie można transportować z pełnym zbiornikiem na wodę.

Ewentualne zagrożenia:

- Zbyt dużo wody może przedostać się ze zbiornika na wodę do jednostki podstawowej [17], co powoduje znaczne zmniejszenie ilości mgiełki wytwarzanej przez urządzenie.
  - Woda może łatwo wylać się z jednostki podstawowej [17].
  - Zbiornik na wodę może oddzielić się od jednostki podstawowej [17] i ulec uszkodzeniu ze względu na dużą masę wody. Dodatkowo woda może wyciec na podłogę.
1. Z tego względu jednostkę podstawową [17] nawilżacza LEONIS marki Styliet należy najpierw umieścić w przeznaczonym dla urządzenia miejscu z pustym zbiornikiem na wodę [16].
  2. Po umieszczeniu urządzenia w żądanym miejscu: napełnić zbiornik na wodę [16] świeżą, zimną wodą, mocno zakręcić jego pokrywę [20] i sprawdzić, czy zamknięcie jest szczelne. Umieścić zbiornik na jednostce podstawowej.
  3. Podłączyć kabel zasilający do gniazdka elektrycznego. Włączyć urządzenie przy pomocy przycisku Włącz/Wyłącz «ON/OFF» umieszczonego na panelu sterowania [2]. Wyświetlacz świeci na biało. Wskazówka: Jeśli pojawi się podświetlony na czerwono komunikat «Brak wody» («No Water»), urządzenia nie można włączyć. Należy sprawdzić, czy zbiornik na wodę jest pełny. Jeśli tak, musi najpierw napełnić się zasobnik wody [28], co może potrwać kilka minut (podświetlony na czerwono komunikat «No Water» gaśnie wtedy automatycznie).
  4. Wylot mgiełki [1] można obrócić o 180°. Nie kierować wylotu mgiełki na ściany, meble itp. Nie kierować mgiełki w stronę kabla, aby zapewnić możliwość dokładnego i prawidłowego pomiaru względnej wilgotności powietrza w pomieszczeniu higrostatem. Na wyświetlaczu [2] pojawia się aktualny poziom względnej wilgotności powietrza w pomieszczeniu, np. «34 %».
  5. **Ustawić poziom wilgotności powietrza:** Wcisnąć przycisk regulacji wilgotności powietrza «HUMIDITY» a następnie ustawić żądaną wartość przy pomocy przycisków «HUMIDITY». Istnieje możliwość ustawienia wilgotności na 5 poziomach, w przedziale od 35 % do 75 % wzgl. wilgotności powietrza. «Co» [=Continuous] oznacza pracę w trybie ciągłym, bez kontroli automatycznej. Dla powierzchni mieszkalnych zaleca się poziom 40-60 %.  
Z chwilą, gdy wyświetlacz «Humidity» przestanie migać, ustawiona wartość zostaje zapisana i znów wyświetla się aktualny poziom wilgotności powietrza. Urządzenie włącza się automatycznie, jeśli poziom wilgotności spadnie poniżej ustalonej wartości i wyłącza się ponownie z chwilą jej przekroczenia  
**Wskazówki:** Jeśli ustawiono tryb «Co» [= Continuous], urządzenie NIE wyłącza się automatycznie (takie ustawienie należy stosować tylko na krótki czas, ponieważ w przeciwnym razie wilgotność powietrza może być zbyt duża). Urządzenie nie włącza się, jeśli ustawiono zbyt niski poziom wilgotności.
  6. **Ustawić ilość mgiełki:** ilość mgiełki można ustawić poprzez wielokrotne naciśnięcie przycisków «HUMIDITY» na trzech poziomach (1 = niski, 3 = wysoki).
  7. **Funkcja podgrzewania wstępnego:** Włączyć przyciskiem «PREHEATING» funkcję podgrzewania wstępnego. Woda zostanie wstępnie podgrzana, co pozwoli zapewnić większą efektywność nawilżania w pomieszczeniu. Ponowne wciśnięcie przycisku «PREHEATING» spowoduje wyłączenie funkcji podgrzewania wstępnego.
  8. Wyświetlacz [2] i przyciski są podświetlone. Dotknięcie przycisku «NIGHT MODE» powoduje wyłączenie wyświetlacza; podświetlony jest tylko niewielki komunikat «Night». Ponowne dotknięcie «NIGHT MODE» lub jakiegokolwiek innego przycisku powoduje ponowne włączenie wyświetlacza i przycisków.
  9. **Ustawić czas wyłączenia:** Nacisnąć przycisk «TIMER». Przy pomocy przycisków «TIMER» ustawić ilość godzin, po których urządzenie ma się wyłączyć (1-12 godzin, «0» bez timera).
  10. Dotknięcie «IONIC CLEANER» spowoduje uruchomienie jonizacji. Wprowadzane są jony ujemne, dzięki czemu uzyskuje się efekt oczyszczający, podobny jak w przypadku wodospadu.



11. **Komunikat «Brak wody» («No Water»):** Na wyświetlaczu zapala się ostrzegawcza czerwona dioda LED, jeśli w zasobniku zabrakło wody lub jej ilość jest niewystarczająca. Jeśli świeci się ten komunikat, należy wyłączyć urządzenie przyciskiem «Włącz/Wyłącz» «ON/OFF» i napełnić zbiornik świeżą wodą. Następnie należy umieścić zbiornik ponownie na jednostce podstawowej i włączyć urządzenie.

**Wskazówki:** Podczas podnoszenia zbiornika wypływa jeszcze nieco wody z kartridża do demineralizacji wody.

## CZYSZCZENIE

- Przed każdą konserwacją i po każdym użyciu wyłączyć urządzenie i wyciągnąć kabel sieciowy z gniazdka.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie (niebezpieczeństwo zwarcia/porażenia prądem). Czyszczenie wykonywać tylko poprzez przetarcie miękką szmatką i osuszenie.
- W zależności od zawartości kamienia, ale nie rzadziej, niż raz w tygodniu, należy przeprowadzać odkamienianie: Najpierw wyjąć zbiornik na wodę i ostrożnie wyczyścić go szczotką. Usunąć kamień z zasobnika wody (28) w jednostce podstawowej przy pomocy ogólnie stosowanego odkamieniacza, a następnie dobrze wypłukać. Uważać, aby woda nie przedostała się do wnętrza urządzenia. Z tego względu należy nalać roztworu odkamieniającego/wodnego tylko do wysokości 2-3 cm. Przed użyciem ponownie złożyć wszystkie elementy.
- Regularnie i dokładnie przepłukiwać zbiornik wody.
- W zależności od zawartości kamienia w wodzie, wymieniać kartridż do demineralizacji wody (21) co 1-2 miesiące.

### Kartridż do demineralizacji wody a twardość wody

- Żywotność kartridża do demineralizacji wody zależy w dużej mierze od twardości wody. Można ją zbadać dzięki załączonym paskom testowym (paski testowe są naklejone z tyłu niniejszej instrukcji obsługi).
- Zanurzyć pasek testowy na sekundę w wodzie.
- Po upływie ok. minuty na pasku widoczny jest rezultat. Klika zielonych pasków zmienia kolor na różowy. Twardość wody jest podawana przez ilość pól zabarwionych na różowo.
- **Przykład:** W przypadku trzech różowych pasków woda posiada stopień twardości «3».

Liczba pól w kolorze różowym	Twardość wody	Twardość niemiecka [°dH]	Nabój jest zużyty po dniach/litrach (w przypadku 3 litrów na dzień)
0/1	miękką	od 4°dH	120 dni / 360 litrów
2	średnio twarda	od 7°dH	60 dni / 180 litrów
3	stosunkowo twarda	od 14°dH	40 dni / 120 litrów
4	bardzo twarda	od 21°dH	20 dni / 60 litrów

- **Wskazówka:** Działanie kartridża można sprawdzić przy pomocy prostego testu: Przytrzymać małe lustereko przez kilka sekund w parze. Jeśli na lusterku znajdzie się biały osad (kamień), należy wymienić kartridż.

## Clean Cube

Przed nałożeniem zbiornika wody należy włożyć «Clean Cube» [25] do oznaczonej pozycji w jednostce podstawowej [fabrycznie «Clean Cube» jest już zamontowany].

«Clean Cube» dzięki swojej opatentowanej technologii zapobiega rozwojowi bakterii i drobnoustrojów w zasobniku wody. Może być używany maksymalnie przez jeden sezon, należy go wymienić na początku kolejnego sezonu grzewczego. Mimo zastosowania «Clean Cube» należy codziennie wymieniać wodę.

## DOBRZE WIEDZIEĆ:

### Wskazówki dotyczące działania nebulizatora ultradźwiękowego

Jak funkcjonuje nebulizator ultradźwiękowy? Membrana ultradźwiękowa [24] we wnętrzu urządzenia powoduje drganie wody tak, że najdrobniejsze kropelki są katapultowane z powierzchni wody. Kropelki te mieszają się w komorze nebulizacyjnej z powietrzem i są wdmuchiwane do pomieszczenia przy pomocy wentylatora w postaci widocznej mgiełki. W ciepłym powietrzu pomieszczenia drobna mgiełka paruje i nawilża powietrze do oddychania. Funkcja podgrzewania wstępnego umożliwia wstępne podgrzanie wody we wnętrzu do ok. 35 °C. Pozwala to na jeszcze lepszą i dalszą dystrybucję mgiełki w pomieszczeniu.

### Higrostat

Standardowe odchylenie w pomiarach zintegrowanego higrostatu może się wahać +/- 10%. To oznacza, że pomiar wilgotności względnej może się wahać w tych zakresach.

### Biały pył

W przypadku zasady nebulizatora mgiełka powstaje z wszystkich składników wody, a więc także i z kamienia i minerałów. Aby w miarę możliwości temu zapobiec, przed procesem nebulizacji woda jest przeprowadzana przez kartridż do demineralizacji wody. Zatrzymuje on w dużej mierze te substancje. Woda z kranu, w zależności od regionu, wykazuje różną zawartość kamienia i substancji mineralnych. Istnieją substancje mineralne, które nie są w wystarczającym stopniu odfiltrowywane przez żywicę odkamieniającą. W takim przypadku w pomieszczeniu tworzy się biały, podobny do pyłu osad, widoczny najpierw na powierzchniach elementów posiadających ładunek elektrostatyczny (np. na telewizorach). Osad ten powstaje także wtedy, gdy kartridż do demineralizacji wody jest zużyty (patrz rozdział Kartridż do demineralizacji wody a twardość wody na str. 96).

### Typy dotyczące wody

Nie stosować wody z solankowych zmiękczaczy wody. W takich instalacjach kamień jest zastępowany solą, która później wytrąca się w pomieszczeniu w postaci białego nalotu. Aby powietrze do oddychania pozostało higieniczne, należy zawsze używać czystej wody. Urządzenie, a przede wszystkim zbiornik wody, muszą być zawsze higieniczne i czyste.

**Zalecenie:** Zawsze stosować «Clean Cube», ponieważ zmniejsza on namnażanie się drobnoustrojów w wodzie (patrz str. 97).

## DANE TECHNICZNE

Wymiary	320 x 400 x 180 mm (szerokość x wysokość x głębokość)
Waga	około 2,9 kg
Napięcie sieciowe	220-240 V / 50/60 Hz
Pobór mocy	110 W
Wydajność nawilżania	do 500 g/h
Wyłącznik automatyczny	tak
Pojemność zbiornika	5 l / 1.3 US galons
Urządzenie spełnia wymogi zawarte w następujących przepisach UE:	CE/WEEE/RoHS

Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian technicznych oraz wystąpienia błędów.

## USTERKI

### **Czerwona dioda kontrolna «No Water» [7] nie gaśnie po uzupełnieniu wody:**

W razie braku wody urządzenie samorzutnie się wyłącza i zapala się czerwona dioda, sygnalizująca brak wody «No Water». Aby ponownie włączyć funkcję wytwarzania mgiełki, należy najpierw wyłączyć urządzenie, a następnie je włączyć [=Reset]. Jest to funkcja ochrony nebulizatora ultradźwiękowego.

### **Urządzenie nie włącza się po nałożeniu zbiornika z wodą i uruchomieniu przycisku Włącz/Wyłącz «ON/OFF»:**

Bez usterki, może upłynąć kilka minut, zanim wystarczająca do eksploatacji ilość wody dopłynie ze zbiornika przez kartridż do demineralizacji wody do jednostki podstawowej. Należy poczekać, aż zgaśnie czerwona dioda «No Water» i wyświetli się informacja o poziomie wilgotności w pomieszczeniu (np. «34 %»). Następnie włączyć urządzenie przyciskiem Włącz/Wyłącz / «ON/OFF».


### **Zbiornik z wodą przecieka:**

Odkręcić pokrywę zbiornika [19] i zdjąć wraz z kartridżem do demineralizacji wody. Przykręcić do siebie ponownie pokrywę zbiornika [20] i kartridż do demineralizacji wody [21]. Należy uważać, aby pokrywa zbiornika nie została nierówno przykręcona do kartridża, aby zapobiec wyciekaniu wody. Przykręcić ponownie pokrywę zbiornika z kartridżem do zbiornika, również uważając, aby pokrywa nie została nierówno przykręcona. Należy zwrócić uwagę, aby na pokrywie zbiornika [20] znajdowała się zielona silikonowa uszczelka.

### **Niska wydajność, brak wyrzutu pary, brak działania:**

Konserwacja zgodnie z rozdziałem «Czyszczenie».

## NAPRAWY/UTYLIZACJA

- Naprawy urządzeń elektrycznych (wymiana kabla sieciowego) mogą być wykonywane wyłącznie przez poinstruowany personel. W przypadku niewłaściwych napraw wygasa gwarancja producenta i wszelka odpowiedzialność.
- Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, oficjalnego partnera serwisowego lub osobę posiadającą stosowne kwalifikacje, w celu uniknięcia szkód.
- Nigdy nie uruchamiać urządzenia, jeśli kabel lub wtyk są uszkodzone, po błędnym działaniu urządzenia, jeśli spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób (rysy, złamania obudowy).
- Nie stosować żadnych ostrych, drapiących przedmiotów lub żrących chemikaliów.
- Wyłączone urządzenie należy natychmiast uczynić niezdatnym do użycia (odłączyć kabel sieciowy) i zwrócić do odpowiedniego punktu zbiorczego.
- Urządzenia elektryczne nie mogą być utylizowane jako odpady domowe, należy skorzystać z oficjalnych punktów zbiorczych recyklingu.
-  Urządzenie nie może być utylizowane z odpadami gospodarstwa domowego! Należy oddać urządzenie do odpowiedniego punktu zbiorczego! Zbieranie i recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych pozwala chronić cenne zasoby!
- Materiał opakowaniowy może być ponownie użyty. Zutilizować opakowanie zgodnie z zasadami ochrony środowiska i przekazać je do punktu zbiorczego.
- Jeżeli urządzenia elektryczne będą utylizowane w sposób niekontrolowany, w trakcie opadów atmosferycznych może dojść do przedostania się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych a tym samym do łańcucha pokarmowego lub do obciążenia flory i fauny na długie lata.

## **2-LETNIA GWARANCJA**

W okresie gwarancyjnym wynoszącym 2 lata od daty zakupu urządzenia zapewniamy naprawę lub wymianę (według naszego uznania) urządzenia lub części wykazującej wady materiałowe lub wykonawstwa na sprawny produkt bez pobierania opłat za części lub nakład pracy. **OPRÓCZ GWARANCJI OKREŚLONEJ POWYŻEJ, FIRMA COPLAX NIE UDZIELA ŻADNYCH INNYCH DOMNIEMANYCH GWARANCJI ANI GWARANCJI HANDLOWYCH LUB GWARANCJI PRZYDATNOŚĆ DO OKREŚLONEGO CELU PO WYGAŚNIĘCIU OKRESU GWARANCYJNEGO W ODNIESIENIU DO PRODUKTU.** Firma Coplax, według własnego uznania, naprawi lub wymieni produkt objęty gwarancją. Nie przewidziano opcji rekompensaty. Opisane powyżej środki prawne są jedyną formę naprawy szkód w przypadku naruszenia określonej wyżej gwarancji.

### **KOGO DOTYCZY:**

Prawo do gwarancji zachowuje pierwszy prywatny właściciel urządzenia Coplax, który może przedstawić opatrzoną datą dowód zakupu w formie faktury lub paragonu. Gwarancja nie może być cedowana. Przed zwrotem urządzenia należy przesłać faksem, e-mailem lub pocztą kopię oryginału dowodu zakupu opatrzonego datą. Dla swojego urządzenia należy podać numer modelu wraz ze szczegółowym opisem usterki (najlepiej pismem drukowanym). Opis usterki należy włożyć do koperty, którą należy następnie przykleić taśmą bezpośrednio do obudowy urządzenia przed zaklejeniem pudła. Na oryginalnym pudle nie należy niczego pisać. Pudła tego nie wolno też w żaden sposób zmieniać.

### **Niniejsza gwarancja nie obejmuje:**

Części, które winny być normalnie wymieniane, takie jak kartridże demineralizacyjne, kostka «Clean Cube», filtry z węglem aktywnym, knotowe filtr wody oraz inne elementy zużywalne wymagające regularnej wymiany, z wyjątkiem wad materiałowych lub wykonawstwa.

- Uszkodzenia, awarie, straty lub zużycie w wyniku normalnego zużywania się oraz zniszczenia spowodowane niewłaściwym użyciem, zaniedbaniem, wypadkiem, nieprawidłową instalacją, montażem lub obsługą, nieprawidłową konserwacją, nieuprawnioną naprawą, wystawieniem na działanie nadmiernych temperatur lub warunków otoczenia. Dotyczy to uszkodzeń spowodowanych przez niewłaściwe użycie olejków eterycznych, niewłaściwe przygotowanie wody lub niewłaściwe użycie środków czyszczących.
- Uszkodzenia spowodowane nieodpowiednim pakowaniem lub uszkodzenia powstałe podcastransportu zwracanego produktu.
- Brak lub utrata akcesoriów, np. dyszy, kapsułki zapachowej, korka zbiornika wody, itp.
- Koszty wysyłki i transportu do/ z każdego miejsca wykonania naprawy.
- Wszelkie szkody bezpośrednie, szczególne szkody pośrednie lub szkody wynikowe, w tym utrata zysków lub inne straty ekonomiczne.
- Uszkodzenia transportowe urządzenia powstałe podczas wysyłki od jednego z naszych dystrybutorów. Prosimy skontaktować się z nimi bezpośrednio.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń i wad powstałych wskutek braku ścisłego stosowania się do specyfikacji firmy Coplax AG dotyczących instalacji, obsługi, użycia, konserwacji lub naprawy urządzenia Coplax.



Instrukcja pobrana ze strony [lifeplanet.pl](https://lifeplanet.pl)